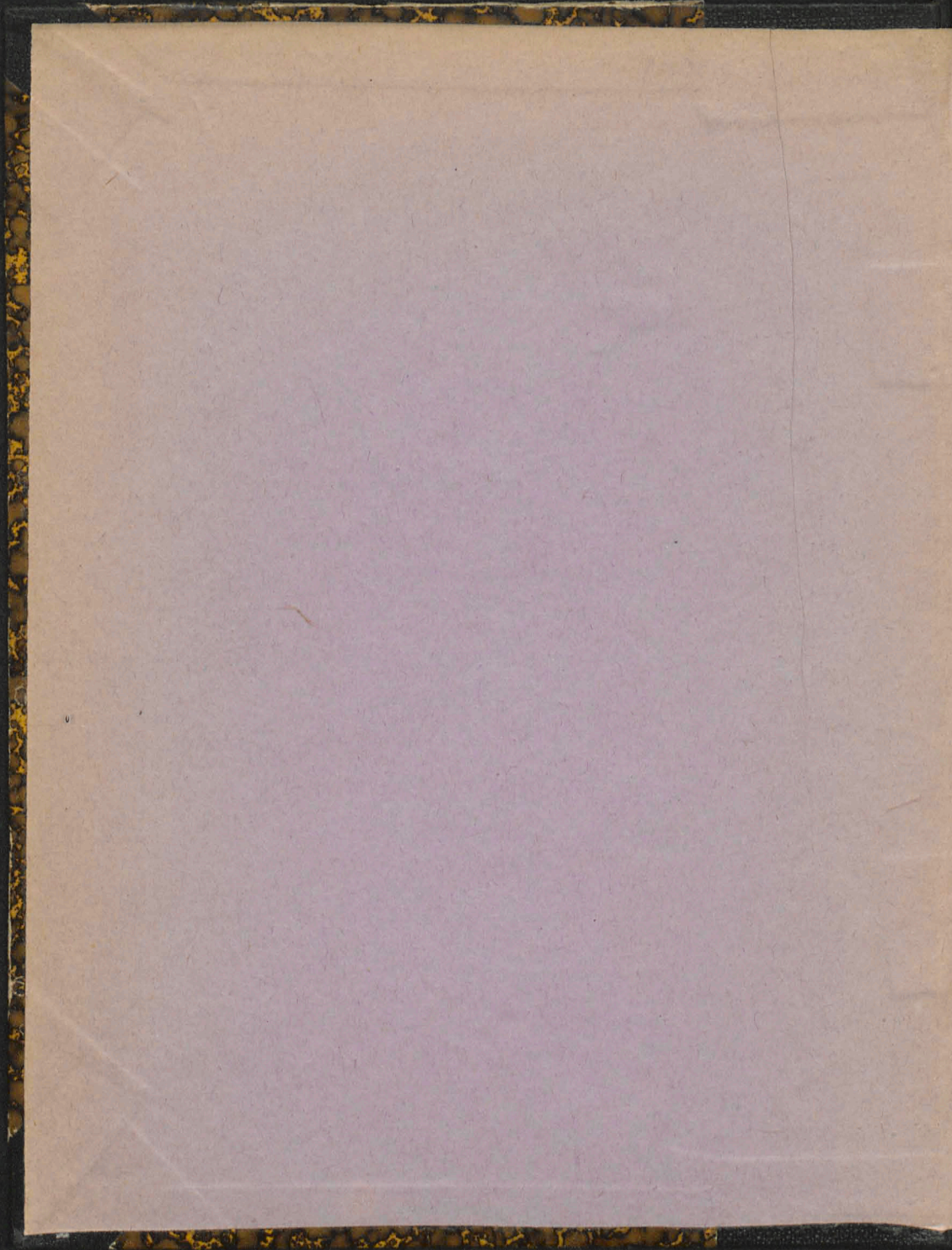


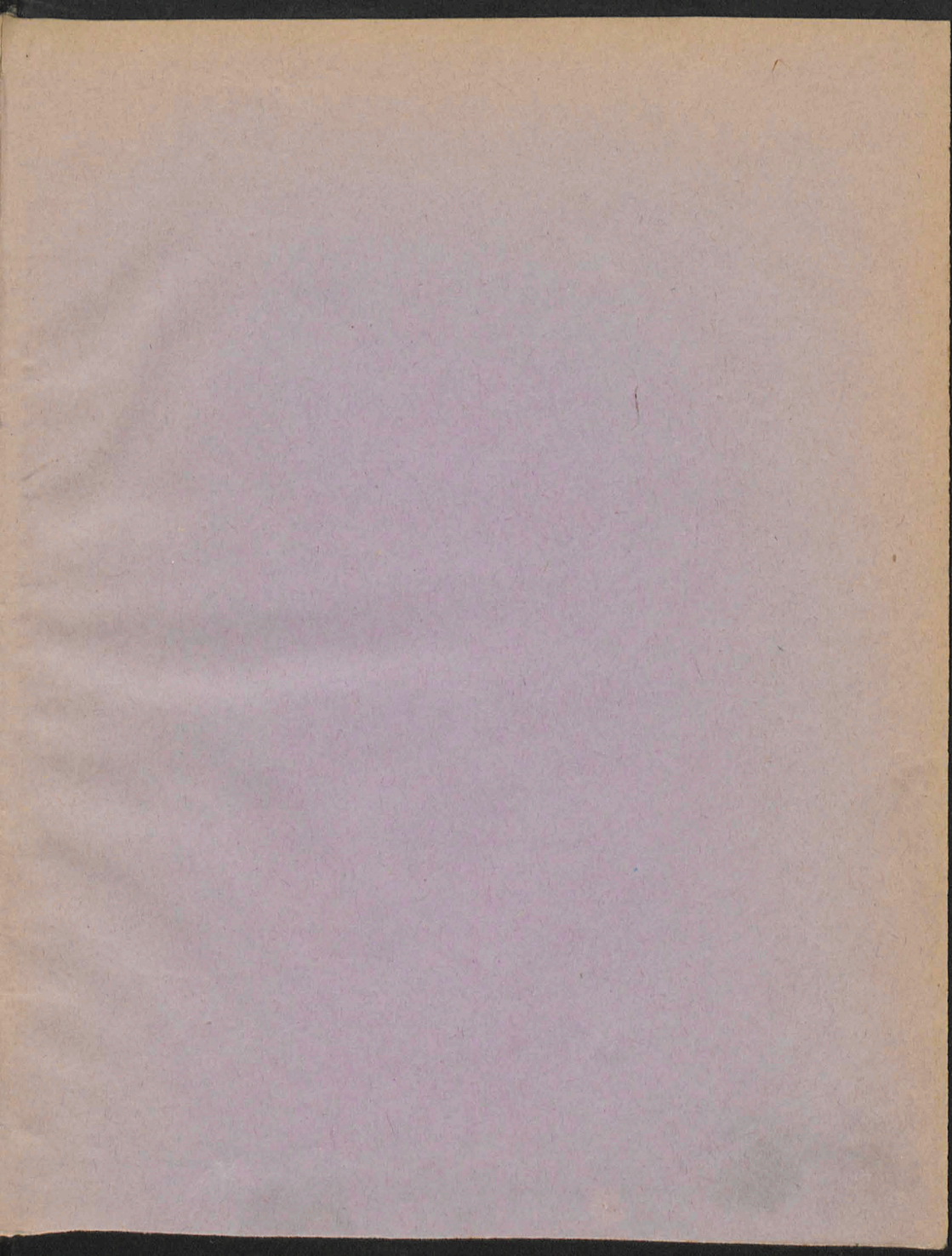
7406

BIBLIOTEKA

Zakl. Nar. Im. Ossolińskich

XVII 3.238







FRAGMENTA

Abō

Pozostałe pismâ

I A N A

KOCHANOWSKIEGO.



7406.

42 p.
7406

W K R A K O W I E,

W Drukárni *Andrzeja Piotrkowczyka*. K.I.M. Typogr.
Roku Páńskiego, 1639.

XVII - 3238 - III

A P O P H T E G M A T A I A N A K O C H A N O W S K I E G O .

Z głupim źle żartować.

Gźrątkowski Biskup Poznański / będąc podągra bärzo w drezony / zwykl byl czestokroć / przed wielkim bolem / te słowa mowić : Prze Bog / doby kto / odpuszcze. Trąfio sie iż leżąc w teyże chorobie / nie byl niyt inšy przy nim / iedno Tátarzyn Kámárády / slugá iego : ten pomniąc co wiec Pan mowil / ofiárował mu sie z posługa swa : Pánie / powiáda / day ty mnie bächmátá / á każ mie wolno do Zordy przepuścić / á ia ciebie záreże / iá to prosisz. Biskup obaczył sie / że z tym źle żartować : Dobrze / powiáda / Kámárády : ále każ tu komu pierwey do mnie / że mu rostká / aby cie po mey śmierci dobrze odpráwiono / y wolno puszczo. Wyšedł Tátarzyn / y zámowal kilku slug do Páná. Pan wyszerałszy slugi / dopiero z onego przestráchu otrzeźwiał / y każal Tátarzyna do wieże wsádzić / á sam potym byl ostroznieyšy.

Diwu kotu w ieden wor źle sadzić.

Ancierz ieden Koronny / czestokroć zwykl to byl mawiać : Z kázájdym sie zgodze / iedno z lakomym nie : bo on chce / á ia teź chce.

Żart nie ná czas.

Zenże / wpoiwšy málmazyia iednego Kánoniká Sedomierskiego / kiedy mu powiedziáno názáintř / że umárl : nie inšego ná to nie powiedział / iedno to / iż mu byl iešże iedney nie spelnil.

Tytuł wielki, dochód máły.

Spytel Jordan / Kástellan Krakowski / mowiac w rádziej o dolez głościách / ktore wysokie wrzedy zá soba nosá / teź to powiedział : Co sobie Spytel nágotuie / to Pan Krakowski zie.

Niedlugi rozmysl.

RSiad; Siemikowski/ mając beneficium iedno controuersum, w który mu Gámrat/ Arcybiskup Gnieznienski/ przesładzał: wziął te rade przed sie/ że przysłał do tegoż Arcybiskupa/ rozumieć/ że on/ iako słudze iuz swemu/ nie miał mu w tym przesładzać: y tegoż dnia prąwie/ kiedy mugo zálecono/ y kiedy mu reke dal/ chcecy wzmiánkę uczynił okolo swego beneficium. Tam Gámrat zárazem opowiedział sie/ że to beneficium, iego iest podawania/ ani żadnego ná nim chce cierpieć/ iedno tego on ná nie wśádzi: Siemikowski záste prosił/ aby raczył náń tak wzgląd mieć/ iako ná sluge iuz swego/ á tego mu życzył. Ale Gámrat porozem ná to bázro wśtrzasal. Co Siemikowski obaczywszy/ rzekł: Tu/ Miłóściwy Księżu/ iaciem dla tego byl do W. M. przysłał/ abych byl miał pomoc z W. M. ale iż widze że prozno/ á ia záś odstawam: dawšy mu reke/ siedl precz.

Wedle dátku służbá.

RSiad; Trabski/ służąc Szydłowieckiemu/ nie prąwie byl posług pielen: tám gdy go niektorzy z towarzyszow wpoimináli/ aby byl pilniejszy: Oy/ powiáda/ wiemci ia/ iako zá kope służyć.

Ziednánie nieumysłne.

Gámrat Arcybiskup/ gntewal sie ná Księdzá Krupskiego: tráfiło sie/ iż Arcybiskup iechal z Zamku w Krakowie/ á Ksiad; Krupski ná Zamek: y przysłał im mitać sie prąwie iuz przed kámiénicą Arcybiskupia. Księdzá Krupskiego kon/ miał ten obyczay/ że od koni nie dal sie ládá iako odwozdzić: y czesto sie tráfiáło/ że potkawšy sie z drugim/ rad sie ná zad wracał: toż y ná ten czas uczynił. Bo Ksiad; Krupski/ chciał Arcybiskupa ochoenie minać/ á skápá iego stánał/ y zátarł sie z koniem Arcybiskupim tak/ że sie żadnym obyczáiem nie dal odwieść/ áż tak z nim pospolu do kámiénice wiáchal/ z wielkim stráchem/ y frasunkiem/ Księdzá Krupskiego. Arcybiskup poczal sie byl z przodku gniewać: ale obaczywszy potem co sie działo/ śmiał sie niewymownie/ y prosił Księdzá Krupskiego ná obiad/ y tám sie z nim ziednal.

Niepotrzebne ceremonie.

Siadz Myszkowski / Biskup Plotcki / kiedy sie tráfilo komu / przez zdrowie czyiekolwiek / v iego stolu pić / prosił / aby to siedzac odprawowano : á iesli by iuz wstawác / tedy przynamniety / niechay by ci tytko stali / kto pić / y do tego piia : bo ci / iakokolwiek iuz máis przyczyne do stania. Ale powiada / kiedy dwa do siebie piia / á trzeci teź do nich wstanie : iakoby rzekl ; Pijcie teź do mnie.

Wielkiemu Pánu nie wšyſtkiego baczyc.

Cieſki / Ráncierz Koronny / dſiwnie ſie o to gniewał / kto v iego stolu ſiedzac / obrus kiedy opluſnal. Pánu Wołſkiemu / Raſtellaznowi Czerſkiemu / tráfilo ſie to / ze iedzac v niego / oblał obrus : goſpodarz / iako to byl zwykł / okazał / ze mu to nie miło. Co Pan Czerſki obaczywſzy / kazał chłopcu ſwemu goſſi ná ſtol polożyć / mowiac : Tiejch to pracze dádzá / aby ten obrus vprała.

Potráwy nie przyrodzone.

Zaránczuch Tátarzyn / ktorego byl Pan iego w Rzymie Kárdynałowi jednemu dárował / kiedy go potym / po kilku lat / ieden z znátiomych tráfiwſzy ſie do Rzymu / pytał / iako ſie ma ; powiedzial : Tiej dobrze / trawie iefſ jak báran : dáiac znác / ze mu ſie ſalata Wołſka nie podobála.

Ku temuż.

Plať ieden / iechawſzy ná náukę do Wołch / nie byl tam iedno przez láto / á ná zimę przyiechal záś do domu : kiedy go oćiec pytał / czemu tak rychlo przyiáchal ; powiedzial / ze mie tam przez wšyſtko láto trawa karmiono / takżem ſie bał / zeby mi zimie ſiána nie dawano.

Cierpliwa pámieć.

Ról Zygmunt miał ten obyčaj / ze záwždy / wmywáiac ſie / dáwał pierácienie z pálcow trzymác tym chásem / ktoremukolwiek Dworzáninowi. Tráfilo ſie raz / ze ſiadáiac iuz zá ſtol / przepomniał ich v tego / komu ie byl podał / a on teź nie przypomniał. W rok potym / zdey-

mutac także pierścienie z palców przed wodą / siegnął sie tenże po nie /
ktoremu ie też był przedtym dal: Krol też vmtął / mówiac: Wroć-
cie mi one pierwey / com wam był tak rok dal trzymać:

Nie pospolitować sie bärzo z Pány.

Tenże Krol Zygmunt / iż nigdy sam nie siadł do stolu swego / ale
zawždy ktoremu kolwiek Pánu / ábo y kiltom / siadać kazał: Kiedz
Naropiński przewiedzial to był / tak / iż niemal zawždy do Krolewskie-
go stolu siadał / choć mu nie nie mówiono. Chcąc mu tedy Krol o-
mierzić / spytał go przed obiadem / iuz kiedy miał prawie za stol siadać:
Kse Naropiński / vmyślićie sie: vmyl / powiada / Miłościwy Kro-
lu. Idźcieś do domu iść.

Zárt Páński.

Tenże Krol Zygmunt / grząc flusá / iż mu przyšly dwa krolá / po-
wiedzial / że ma trzy krole: kiedy go gracje pytali / á trzeci gdzie:
Atom ia / powiada / trzeci: y wziął gr.

Niepewny dłużnik.

Gamrat Arcybiskup / iż był Pan hoyny / co za tym wiec rádo cho-
dzi / był też y dłużny: á gdy mu przypominano od kogo / aby o tym
myślił / iakoby dłużnikowi zapłacić: Dofyciem ia / powiada / myślił /
gdziem pieniedzy miał dostać: niechayże też on myśli / skąd mu ie za-
placa.

Ku temuż.

Tenże był winien pewna summa pieniedzy K. w ktorey iż był iuz
Nápoly zwatpil / przedsie przynamniey chodził ná każdy dzien do
iego stolu: y kto go iedno pytał / doład idźcieś: Jde / powiada / swoje
pieć set złotych odiadać v Księdza Arcybiskupa.

Lgarze.

Stánchez powiadał / że nie maś wiekšych lgarzow w Polsce / ie-
sno Arcybiskup Gámrát / á Mácielowski Biskup Krakowski:
bo ow powiadał / wšytko wiem / á niewiedzial nic: ten zaś mówił
rad / wiem niewiem / á wšytko wiedzial.

Odpowiedz niespodziewána.

Zemianin jeden w Polskze ożeniłszy sie / w kiska Uteziel zastał /
 żoną leżącą w pologu / y pocznie okna / co były zastłonięte / oddzierać /
 y frasować sie. A żona leżąc : Nie frasuj sie / powiada / nie frasuj / nie
 twóić.

Na Sejmie Lubelskim 1569. kiedy byli Pánowie Litewscy / przed
 skonczeniem Uniey / cicho wiachali ; między innymi żarty / których
 było niemało / te dwa wierszyki na ścienie było napisano :

Litwa známi Unia uczyniła stroyna :
 Ucieli / zostawiłszy Zaraburda z Woyna.

A to ná ten czas byli dwa Pisarze Litewscy / którzy byli przy Kancel-
 larycy zostali : Jakoby miasto Uniey / burda y woyna.

Zemianin jeden siedł przez kościół / gdzie ná ten czas niemało liczba
 Kapłanów Biskup poświęcał. A spyta / coby to zá ceremonie były :
 Odpowiedział mu jeden : że to są Akolitowie / co ie Biskup święci.
 Rozumiem / powiada : Na násto psienicy wroble.

Ceciński / w Rádomskiej Ziemi / usłyszałszy żaká pod oknem / który
 wywrociłszy niebácznie słowa / tak śpiewał : Jezus Judasá prze-
 dał / ié. Dobrze tak / powiada : bo go on też był przedtym przedał.

Siemieński / w Rádomskiej Ziemi / mieszkając w mili od Klasto-
 ra / ábo bliżej / Sieciechowskiego / iz to ludzie náń wiedzieli / że oko-
 ło żony był nieiáko zelozus : przy biestędzie w niegoz w domu / vmysł-
 nie wzmiánke / okolo wtárgnienia Tátárow / uczyniono : tam gdy ka-
 żdy swe widzenie / iako w takiej trwodze / powiadał / gdzieby sie z żona
 y z dziećmi udać / pytali Siemieńskiego : A ty gdzie z swoia ? Drugi
 siedząc podle niego : Nie wiem gdzie indziej / tedno do Klastora ? A
 Siemieński żartym : A wie go dyabel / komuby sie pierwey bronić / czy
 Tátárom od muru / czy Mnichom od żony.

Nan Dabínski / Kancelarz Koronny / mając poruczenie od Krolá /
 aby pewną sprawę / która sie ná ten czas toczyła przed Krolew / ná
 inšy dzien odłożył / temi słowy powiedział : W tey a w tey rzeczy / tak

Krol J. M. dekret czyni / zc. A te druga odkłada do sadnego dnia:
 miásto tego / co miał rzec / do sadowego dnia : ale tak podobno chciał
 kćnac kunkćacyey / ktora zbytnia była.

PIESNI KILKA IANA KOCHANOWSKIEGO.

Pieśń I.

Pewniem tego / á nic sie nie myle /
 Ze / bądź za dluga / bądź za krótka chwile /
 Albo w okrećcie całym doniesiony:
 Albo ná desce biedney przypláwiony/
 Bede iednák v brzegu/
 Gdzie dáley nie máś biegu:
 Lecz odpoczynek / y sen nieprzespany/
 Tak pánom / iáko chudym / zgotowány.
 Ale ná świecie / kto tak glupi żywie /
 Zeby nie prágnął przeiechác szczęśliwie
 Drog niebezpiecznych / á wyśc niepogody/
 A skurmow srogich / krom swey znaczney škody:
 Lecz tylko że prágniemy/
 Ale nie rozumiemy
 Czego sie trzymác / iáko sie spráwowác /
 Zeby nie przyšlo nákoniec bobrowác.
 A chytre morze / ile znákomitych /
 Tyle / pod woda / żywi skal zakrytych.
 Tu siedzi / zlotem / czesc koronowana:
 Tu lekkim piorem slawa przyodziana:
 Tu chćwosc niešťczęśliwa
 Zbiera / á nie wzywa.
 Tu luba roskos / y zbytek wyrzutny/
 Pod nimi nadzá predka / y žal smutny.
 Tamże y křzywda / y zazdrośc przekłeta /
 Przed ktora biada zámždy enotá światá.

Wiec iesli czlowiek iedne skale minie /
 Wnet/ ná to mieysce/ ná insha náplynie :
 Tak/ iz snadz namedzhestemu
 Trudno pogodzić temu/
 Aby przynamnię wieznać / ábo zbladzić
 Nie miał/ chyba gdy kogo Pan chce rzadzić.
 Wodzu prawdziwy/ y wieczna swiátlosći /
 Dstrom/ z laski swęy/ morzkie náwálnosći :
 A podnieš ogien portu zbawiennego.
 Na ktory pátrzac/ moglibysiny tego
 Morzá chytrego zdrády
 Przebydź bez wšeláktyę wády :
 A odpoczynać po tym zęglowánium/
 W dlugim pokoiu/ y bezpieznym spánium.

Pieśń II.

NJe ma swiát nie trwálego : á to bárzo grzeçy/
 Jáki lišcia/ táki iest rodzay y czlowieçy.
 Ale rzadki/ coby te powiešć Zomerowa
 Przypušciwšy do vsu/ wlepił sobie w glowe :
 Bo káždęgo swa wlasna nádziera v wodzi /
 A ledwie sie z czlowiekiem záraz nie vrodzi.
 Poti/ zakwitla mlodošć stoi w swoiey mierze/
 Lekka mysl/ niepodobne rzeçy przed sie bierze :
 O stárošci nie myšli/ áni ná smierć pomni/
 A w dobrym zdrowiu bedac/ choroby nie wspomni.
 Szalony ludzki rozum/ áni oni znáia/
 Jáko mlodošć/ y żywot/ przedko vplywáia.
 Co ty wiedzac/ badź cierpliw do kresu żywota/
 Strzegac sie/ ile mozeš/ troški/ á kłopotá.

Pieśń III.

Ko smiertelne/ Bogá nie widziálo/
 Proznoby sie tym/ kiedy/ chlubieć miálo.
 Lecz on/ w swych spráwách/ iest tak znákomity/

Ze naprościemu nie może być skryty.
 Kto miał rozumu/ kto tak wiele mocy/
 Ze świat postawił krom żadney pomocy?
 Kto władnie niebem? kto gwiazdami rządzi?
 Ze się z nich żadna nigdy nie obładzi.
 Za czyja sprawa/ we dnie/ słońce chodzi?
 A miesiąc świeci/ kiedy noc nadchodzi?
 Każdy znać musi/ krom wschodzący zwały/
 Ze się to dzieje wszystko z Pańskiej rady.
 Jego porządkiem Lato Wiosnę goni/
 A zima Jesień przed Zimą się chroni.
 Ten opatruje/ że morze nie wzburze/
 Choć wszystkie rzeki w swoje łono bierze.
 A to nas namniey niechaj nie obchodzi/
 Ze nad niewinnym czasem zły przewodzi.
 Abo że gorąco/ świat powoli maia/
 A dobrezy rychły niedostatek znaia.
 Wszystko to Pan Bog wywroci na nice:
 Jedno kto wezrzy w tego tajemnice/
 Jako nakoniec zły przed się wypada/
 A dobry w jego Mądrości siada.
 Toć grunt wszystkiego/ byśmy Boga znali/
 A temu sprawę całego przypisali.
 Kto się za czas tego nie napije/
 Człowiek na świecie nie pobożny żyje.
 Tego swych dziecięć/ starszy/ nauczajcie/
 To wychowanie synom waszym dajcie:
 A niech nie będą nazbyt pieśzonemi/
 Niech przywykają spać na gołej ziemi.
 A skoro który dorosć się swej miary/
 Niechaj się w polach wgania z Tatary.
 Niech wzdycha żona mężnego Tyranna/
 Płacząc nań z murów/ y dorosła Panna.
 Nieestetyż/ by ten naieżdnik tak młody

Nie popadl iákéy známienkéy škody :
 Jesli gdje ná Lwa nieborak vgodzi/
 Ktory po hýie ve krvi ludzkéy brodzi.
 Przed smiercia záden schronit sie nie moze :
 A pierzchliwemu predkoác nie pomoze.
 Azaj nie lepíey slawy svéy popráwić /
 Niz prozno / siedzac w ciemiu / wiek swoy trawić :
 Mestwem Achilles / mestwem Zektor slynie /
 A ich pámiatka wlecznie nie záginie.
 Mestwem Alcydes do nieba sie dostal /
 A Pollux bogiem nieśmiertelnym zostal.

Pieśń IV.

KJedyby tego / Bog / byl swemi slowy
 Vpewnil / ze miał czasu wshelátiego
 Strzedz od złych przygod / iego biedney glowy :
 Miałby przyczynę / zálować sie / swego
 Niebezpiečia plázac / ze mu sie nie aszalo
 Dostć / tak zacney obietnicy iego.
 Ale ze Bogu známi sie nie zdálo
 Tak postepowác : prozno nárzekamy
 Ze sie co przeciw mysli nam przydálo.
 Wshyscy w nieperwney gospodzie mieszkamy :
 Wshyscysmy pod tym právem sie zrodzili /
 Ze wshem przygodom / iáko cel / bydz mamy.
 Ná tym rzecz wshyska / zebyśmy nosili
 Skromnie / cokolwiek ná głowieka przyjdzie :
 A w niefortunie názbyt nie testnili.
 Pláz / ábo nie pláz / z drogi svéy nie zidzie
 Boskie przyzrenie / prozno sie kto zdziera :
 Niewola ciągnie / choc kto nie rad idzie.
 Nádzieia dobra serca niech podpiera :
 Zaj to / ze zle dzis / ma zle bydz y potym :
 Jedenze to Bog / co y chmury zbiera /
 A co rozświeca niebo sloncem zlotym.

Pieśń V.

Panie/ iako bázno bładza ?
 Ktorzy cie niedbálym sadza :
 A iż práwie/ żadney rzeczy
 Niechcesz mieć na swoiey pieczy.
 Niewiem/ czego wiecey trzeba/
 Przeciwno nim świádcza niebá :
 Swiádcza gwiazdy niesliczone /
 Na powietrzu zapalone.
 Kiedy Slonce swego wschodu/
 Abo chybiło zachodu ?
 Kiedy miesiąc/ iásne rogi
 Sklonił od swey zwykley drogi ?
 Toż nam y ziemiá zeznawa /
 Ktora pewnych czasow dawa
 Zbożá wielkley obfitości /
 Synom ludzkim ku żywności.
 Niechay zli we zlocie chodza/
 A nad lepszymi przewodza :
 Jednak zle sumnienie máta/
 Sadu twego sie lekáta.
 A ia pátrzaiąc z daleká
 Na szczęście zlego człowieka :
 Im daley/ tymem pewnieyszy/
 Ze jest żywot poslednieyszy.
 Bo/ jes ty Pan sprawiedliwy /
 Niepodobac sie zlosliwy.
 Lecz iesli mu tu nie pláciś/
 Musi czas bydz/ gdzie go stráciś.
 Wzywalem cie/ wieczny Boze/
 Idac w wieczor na swe loze :
 Wzywalem cie o pol nocy/
 A byles mi ku pomocy.
 Nieprzyjaciel stal nademna /

Mógł uczynić wszystko zemna :
 Spalem/ iáko zárzezány /
 On mi nie smiał zádác rány.
 A ná pierwsze me ocknienie /
 A słow kátká przemowienie /
 Pánie/ znác zés mie ty bronil :
 Uciekl/ á nikt go nie gonil.
 A co mnie był nágotował /
 To sam málo nie skóštował :
 Bowiem od wielkiego stráchu/
 Wypadl oknem ná dol z gmáchu.
 Ani miecz/ áni mie sílá/
 Zley przygody obronilá :
 Jedno szera láská twojá /
 Co wyznawa dufá mojá.
 A poyde do domu twego /
 A w poyrzodku zboru wšiego
 Bedeć/ moy Pánie/ dzískował
 Z láski twey/ zés mie záchował.
 A ludzie zápámieráli /
 Ktorzy spraw twych nie poználi :
 Niechay dżis ná oko znáia /
 Ze cie dobrezy strozem máia.
 A przepuścili co ná nie/
 Zlitnieš sie zá sie/ Pánie :
 Jáko wiec y zlym/ sowito
 Pláciš/ zarrzymáne myto.

Pieśń VI.

COby ty/ wrodziwa Zanno/ ná to dála /
 Aby ta twojá gładkość/ wiecznie z toba trwála :
Wierze/ w tym wieku mlodym áni myšliš o tym :
 Ale byš też y dobrze myšlił/ nic po tym.
Bo czas nie da trwác/ żadney rzeczy/ w tedney mierze :
 A iáko wszystko niešie/ táž záš wszystko bierze.



Widziałem ja poranu/ piękny kwiat przyziemny/
 A widziałem zaś w wieczor/ zwiędły/ y ničemny.
 A drzewa/ które teraz odziały sie w liście/
 Złupiz tego wboru/ mroźney zimy przyście.
 W tymże prawie y człowiek/ a w gorzszym: bo kwiaty/
 A drzewa/ w rok wetnia zawsze swej utraty/
 Odmładzając sie znou: ale człowiekowi
 Kiedy sie raz na twarzy zimá postáno wi/
 A włos śniegiem przypádnie/ gesta wiosná minie/
 Tłizli zgłowy przeziebley/ ten zimny rok zginie.
 Czemu Jelen pierzchliwy/ laskáwse ma Bogi/
 Ktoremu wolno rzucić pochodzone rogi?
 Czemu wąż fortunniejszy/ ktory z przyrodzenia
 Każdy rok wiotche lata ná młoda plec mienia?
 Człowiek choć wyraz Boży/ nieposobny ná to/
 Ani nálażł fortelu ná siedziwe lato.
 Ofukaly sie Krolá Theffálskiego cory/
 A oycá nieboraká iesze bázyley/ ktory
 Dac gardło musiał/ dla ich glupiey pobożności:
 Bo żyjac mu nowych lat/ y pierwszey młodości/
 W nadzieie złot zchwalonych/ spolnie go zabily/
 Zeby w rzeczy stara krew z niego wycedzily.
 Potym go czarownicá w kociel wrzacey wody
 Wrzucila między ziola: a ren nierzłac młody/
 Ale ani wstał żywy: iakoby to bylo
 Kostowne ziele/ coby sto lat wypárzyło.
 Przeto pokl pánuie Wiosná w twarzy twoiey/
 Day sie/ Szanno/ nápatrzyć wdzieczney krasy swoiey:
 Ktora nie da nic naprzod ani Phosphorowi/
 Kiedy nápiełniey z moczá wynika ku dniowi.
 A wy malárze/ y wy/ co marmor cieście/
 Jesli przyściemu wielu zachowác sie chcecie:
 Maluycie te piękna twarz/ y rzeźcie w kámienu.
 Nie byl tato żyw/ z wyis/ w takim podziwieniu/
 Ani zacny Phidyás/ tato wy moście /

Z tey tylko samey sztuki/ sławni bydz na świecie.
 Ja na farbách malarstkich nie sie nie rozumiem/
 Także wiele z marmorem postępować umiem:
 Ale wierzem ozdobnym/ y rymy gládkiem/
 Mam nadzieie/ że z Mistrzmi porównam dobremi.
 Temi ia przeciw długim latom sie zastawie/
 A za chęcią cnych Bogin/ imie twe wybawie
 Z niepamięci nieśczęsney: że o twej wrodzie/
 Bedzie wiek pozny wiedział/ y po naszym schodzie.
 Nie była wiecznie gládka sławna pani ona/
 Dla ktorey mocna Troja z gruntu wywrocona:
 By ia był Parys poznal w kostymdziejstym lecie/
 Nigdyby był tey trwogi nie wzbudził na świecie.
 Ale jedná/ co tey wiek łakomy wskódkil/
 To swym piśmem życziwy Poeta nagrodził.
 Já co/ niewiem/ przez go Bog slepoty nie zbawil/
 Ponieważ Szezychora o wzrok był przyprawil/
 Ze tej ista śmiał ganic rymem wskazypliwym:
 Ależ to potym odwołał piorem osobliwym.
 Ja zjad oczu nie stráce/ y w tym bede staly/
 Ze chwalić nie omieklam/ co jest godno chwały.
 Bo nie leda/ Bog/ iáko swych dárow rozdawa/
 Temu láskawšy/ komu co nád ludzi dáwa.
 Przeto tuś dobrze/ Zanno wrodziwa/ sobie/
 Z twoich dárow znác/ że Bog jest láskawym tobie.
 Który iáko ozdobe y pięknośc hácuie/
 Ten czyn / niezmierzonego swiáta/ okázuie
 Tak pięknie zbudowany: kto ślepowi temu
 Nadobnemi gwiazdami ślicznie sádzonemu/
 Nádziewowác sie moze: kto nocoswietnego
 Miestacá/ ábo sloncá nieśpracowanego
 Nápatrzył sie dowoli/ lubo ráno wstáie/
 Lubo ku wieczorowi przedki bieg podáie:
 Taki wiec/ z swey loznice/ nowy oblubieniec
 Wychodzi: na nim złoty plaszcz/ y złoty wieniec

Perłami przeplatány/ gore znakomity/
 Jego/ ze wszech namilszey/ dar niepospolity.
 Alle y ziemiá/ nie jest bez swoiey ozdoby/
 Bo y ta/ Bog/ osłáhcil dżiwne mi sposoby:
 To gorámi/ to lasy/ to krzyształowemi
 Rzekámi: to łakámi pięknie kwienacemi.
 A w poly ia przepásal morzem wrownány
 Prosto/ iákoby pásem srebrem okowány.
 Táki przede wszystkim/ polem rozmierzonym /
 Leći/ obrzym wdátny/ pedem niewściągnionym.
 Tego ná kresie czeka/ abo trynog drogi/
 Abo przedki kón/ abo bawól zlatorogi.
 To tále/ co widzimy. Coż/ gdzie násie oczy
 Dosiáć nie mogą: gdzie myśl/ ktora niebem toczy:
 Gdzie samá piękność swieci/ y kształty wszech rzeczy:
 Nie może tego poiać/ mdly rozum człowieczy.
 Dar Boży tedy/ gładkość/ á dar známienity:
 Bo iesli go ten nie da/ z inąd nie nábyty.
 Jáko sa inše rzeczy/ ktorych człowiek może
 Já swym starániem dostać: tu nic nie pomoże.

Pieśń VII.

Bodayci złe dni/ niechcesz mie milowác/
 Bych sie czul/ mogli bych iuz podziekowác.
 Biadaś mnie ná cie/ to mnie głowe psuiesz:
 Ináczey niewiem/ iedno mie czaruiesz.
 Przypátruiać sie twey cudney postawie/
 Drugiby przysiaǵl/ iżes mu iuz práwie:
 Biadaś mnie ná cie/ rć.
 Ináczey niewiem/ rć.
 Nie obtecuiesz/ ani też odmawiaś/
 Jedno mie slowy proznemi zabawiaś:
 Biadaś mnie ná cie/ rć.
 Ináczey niewiem/ rć.
 Wszytko sie boiś/ áno nie máś kogo/

Nie každyc kasa/ co to pátrza strogo.
 Biadaš mnie ná cie/ zc.
 Ináčey niewiem/ zc.
 Mam z soba wiecey niż dosyc kłopotá/
 A wšyštlo mi sie zda/ že ciągne kotá.
 Biadaš mnie ná cie/ zc.
 Ináčey niewiem/ zc.
 Nie karmže mie iuz ta nádzieia dáley/
 Káčey mi powiedz/ moy mily nie háley.
 Biadaš mnie ná cie/ to mi głowa psunieš:
 Ináčey niewiem/ iedno mie czaruieš.

Pieśń VIII.

KJedy sie ráne zápaláia zorzá/
 A dzien z wielkiego wystepuie morzá:
 Przyshedlem ná brzeg/ kedy Wisła bieży/
 A tam siedziála ná wysokiey wieży/
 Podia wšy reke/ sinutna białagłowá:
 A pocznie z pláčem narzekác/ w te slowá:
 Takžem ia bázro niefortunna bylá:
 Takžem ia wiele szczęściu przewinila:
 Ze temu gwoli bydz niebogá musze/
 Ktory/ iako grzech/ mierzi moje dusze:
 A ten/ gdzieś siedzac/ narzeka z dáleká/
 Przed ktorym nie mam milšego czlowieka.
Slub mi przywodza poniewolne slowá/
 Na ktore nigdy nie zwałala głowá:
 A ono bylo lepiej serca pytać/
 Keore gdy niechce/ slow sie prozno chwytać:
 Niech sie tym ciešy/ ze mnie ma w niewoli/
 Rece mogl zwiazać/ myśli nie zniewoli.
Bogu táiemne nie są ludzkie sprawy/
 Ten z niebá widzi/ kto krzyw/ á kto práwy.
 Ja niemam komu krzywdy swey powiedzic/
 Jeslibych miała/ y to trudno wiedzic.

Jednę mam wolność/ w swej cieślkiej niewoli/
 Że się wždy może napłakać do woli.
Wiec mi to zewsząd szczęście pokarało/
 Wszystko mi zaraz/ com miała/ pobrało :
 Oczyszny nie mam/ matkim ostradala/
 Samam się w rece okrutne dostała.
 Coż mi gorzszego mogło potkać w boiu /
 Nad to/ co cierpie/ nieboga/ w pokoju :
Czasembych rada żalność swa pokryła/
 A na lepszą się postawa zdobyła :
 Ale smutnemu trudno śmiech przychodzi /
 Trzeźwi/ w piątanych sprawy nie wygodzi.
 A mnie niechceszna/ lzy moje wydaia/
 Ktore mi z oczu płynąć nie przestaia.
Tegom też pewna/ że mi nie miluie :
 Nie mam mi za złe/ mnie w tym naśladowie.
 On wie co myśli/ świadom o co stoi :
 Ja go nie sędzi/ ani mi przystoi.
 Wszakoz się ktemu za wże bede znała/
 Nil mi nie bedzie/ bych dziś vmrzec miała.
A ty mo/ bracie/ wzorem Stryia twego/
 Pomści mey krzywdy/ y zelzenia swego.
 Uczyn/ co twej krwi słábecney przystoi/
 Miłość przy tobie nieomylna stoi.
 Jac ábo zdrowia w tym frásunku zbede/
 Abo/ nákoniec/ twoja zóna bede.

Pieśń IX.

23 10 **R**To mi wiary dać niechce/ day ia oku swemu/
 A przypatrz się stworzeniu pilnie tak pięknemu :
 Taka łesze nie była za dawnego wieku/
 Anyolowi podobna bierzciey/ niż głowieku.
Ray tam gdzie ona siedzi/ a ktoredy miia/
 Za tey stopami roza wstawa/ y lelia :
 Jey gwoli piękne drzewa/ daia cien sowity/

Niechcąc/ aby ta letni žegl ogień obfity.
 A oná mysl wspaniała znosząc z wkládnošćią/
 A niedobyte sercá zwycięża miłošćią.
 A głowickiem tak władnie/ iako słońce wonnym
 Nawrotem: abo Magnés żelązem nieślónnym.
 Wiele ogrom powinien/ o Páni/ kto ciebie
 Ogladal/ á wcięzył twym pozrzeniem siebie.
 Dalšego času może nie zamierzać sobie /
 Jżby kiedy miał głádšą ogladać po tobie.
 Niech sie wiecey nie chlubią starádawne láta
 Z swoiemi Zelenámi: jest zá tego šwiátá/
 Ktora głádłošćią wšytkie pierwše tak minelá/
 Aż y przyšlym nádziecie ná wielki odielá.

Piešń X.

Dvno/ porzuc swoy gniew dlugi/
 A ty Pálás/ takže drugi:
 Gładka Wenus/ głádšą czuie/
 Nowy šad Parys gotuie.
 Jablko złote položyla
 Erycyná/ bo zwatpila.
 Slizna dziewko/ tak tuš sobie/
 Kleynot ten należy tobie:
 A żadna iešce nie wštála/
 Ktoracby go odiać miála.
 Rownie taka ráno wšchodži
 Jutrzenka/ gdy dzień nádechodži.
 Slużyć/ y holdowác tobie /
 Kláde ja zá šczęšće sobie.
 A ty o mey wprzeymošćí/
 A nie wacp o štátecznošćí:
 Bowiem poki duch iešt we mnie/
 Nie máš/ ieno sluga ze mnie.

Piešń XI.

Pozna to chluba/ nie Kochay sie w sobie/
 Nie wshytkoć prawda/ com pisał o tobie.
 Miłość mie zwiiodła/ y przez mie mowila/
 Ze nád cie/ nigdy wdzięcznieysha nie byla.
 Jáko lelia roza przeplatána/
 Zdála mi sie twarz twoia mało wdna:
 Czy twe iáko gwiazdy sie blyskály/
 Pierśi twe/ śniegu stomote działály.
 Gniewliweś morze śmiechem všmierzála:
 Kámiennes serce slowy przenikála.
 Teraz w mych oczách wshytko sie zmienilo/
 Obludne serce wshytko pokázilo:
 A twa niewdzieczność/ ktora pokázuięš
 Tám/ gdzie powolność/ y chuc práwa czuięš.
 Czego mi tedy státeczne namowy
 Nie mogly wybić/ żadná miára/ z głowy:
 Czegom zbyć nie mogli/ przez źiólá/ przez czáry/
 To sam dziś wyznam ná sie/ z práwey wiáry:
 Zem byl zabládzil w swey niemadrey spráwie/
 A bylćiem/ iesli komu/ iáł żyw práwie.
 Ale żeś tego wdzięczna byđz niechćiála/
 Dálej nie bedzieš ze mnie sluge miála.
 To comći sluzyl/ niech inż wniwecz idzie:
 Bo iednáł ten czas kiedyžkolwiek przyidzie/
 Ze ty wspomniawšy ná me powolności/
 Musiř zápłakáć nie raz/ ob zálości.
 A ia/ bych iedno o tobie niewiedzial/
 A w pustych leśiech/ sam/ rad bede śiedzial.

Frágment.

Pod Párnázem/ gdzie strumień sławney wody bieży/
 Łaká práwie ná zachod pochodziřta leży:
 Ktora zewřad rozliczne drzewá otoczyly/
 Podawájac ku ziemi cien w goraco mily.
 Tám bylo widáć stoly z kámienia ćiosáne/
 Widáć y láwy kretnym bluszczem przyodźtáne.

Do I. M. X. Arcybiskupa Gnieźnieńskiego.

W Jakię testnicy domá pozostály
 Wygláda oycá milego/ syn mály/
 Ktory mu kupić iármárk obiecowal/
 Gdy sie do miásta ráno wypráwował.
 Wiec sie klopoce/ co tám oycá trzyma/
 Mniemájac/ że on inšey spráwy nie ma
 Jedno pás kupić/ ábo czapke nowá/
 Abo/ nákoniec/ kútle šelagowá.
 A ten/ czego dom zášie potrzebuie/
 Tym časem/ chodzac po tárgu/ kupuie:
 Tu sol/ tu gárnce/ tu kóciel miedziány/
 Tu kroy/ tu lemieš/ tu voz okowány:
 Až nic nákoniec/ nie máš w páchárzynie:
 Syná wždy šlána bániečká nie minie.
 Tákžecé ia testnie/ o Biskupie šlawny/
 Čekájac twego Psalterzá/ čás dawny.
 Ktory/ z twey láski/ miał przyšc w reke moie/
 A ty czym inšym dziś báwiš myšl swoie:
 Šukájac w wierze štárodawney zgody/
 A štrzegac pilnie Wyczystej šwobody:
 Jáko by domá špráwiedliwošc bylá/
 A ná gránicách gotowošc/ y šilá.
 Jáko by rzád byl/ y dziś/ y nápotym:
 Wšyštka/ ná ten čas/ tvojá piecza o tym.
 Ktora zdarz Bože: iesli tež po temu
 Čás kiedy bedzie/ žišc sie študze šwemu.

Koledá.

Obie badž chwalá/ Pánie wšeho šwiátá/
 Žeš nam doczekáć dal Tlowego láta:
 Day byšmy sie y šámi odnowili/
 Grzech porzuci wšy/ w niewinnošci žyli.

Láská twa święta niechay bądźcie známi/
 Bo nic dobrego nie uczynim sámí:
 Mnoż w nas nádziejcie/ przysporz prawey wiáry:
 Niech wważamy twe prawdziwe dáry.
 Wzycz pokoju nam/ y świętey zgody/
 Niech sie nas boia pogańskie narody.
 A ty nas niechćiey odstepowác Pánie:
 Rowšem/ rácz nam dopomágać ná nie.
 Błogosław ziemi/ z twey szczerobliwosci/
 Niechay nam dawa do státek żywnosci.
 Uchoway głodu/ y powietrza zlego:
 Day wfyszko dobre/ z miłosierdzia swego.

Do I. M. Pána Mikoláia Firleá.

Krom dobrej slawy/ ktora z cnoty roście/
 Nie posiádl człowiek nic trwálego proście.
 Siła/ y głádkosc/ láta przez odnośia:
 A zálosć tudziej w tropy zá rostkosa.
 Fortuna známi igra iáko z dziećmi:
 Dzis pánem będzieś/ jutro siáday z kmićmi.
 Cnoty niht nie ma/ ieno sam od siebie:
 A teź do śmierci nie puścí sie ciebie.
 A gdy cie w niebo miedzy Bogi wnieśie/
 Slawę po świecie szeroko roznieśie.
 Tym twoo Dziad Firley/ Mikoláiu slynie:
 A póki Wisła/ póki Niepr poplynie/
 Ten ná południe/ ona ná północy/
 Chwala trwac będzie iego spraw/ y mocy.
 Wiec y cnotliwy syn oycá nie wydal/
 Ku czci dziecimney/ swoie wlasna przydal:
 Bo meinte z plácu spierájac pogány/
 Dusę cna wylal przez porzćiwe rány.
 Szláchetne roty/ ktorych martwe głowy
 Chowa/ y chowác będzie brzeg Bugowy:
 Slawna śmierć wáśia: slawne mestwo wfiedzie:

Ažaden wíel tak niewdziejny nie będzie /
 Aby postugi wáše znákomite
 Byly potomkom przyszlym kiedy skryte.
 A ty Sireiu/ bądź zyczliwym moim
 Nowoynym rymom/ abych przodkom twoim
 Tym snadniey służył: á už mis nie wodzi
 Tam/ gdzie Pęgázow sławny zdroy wychodzi.

Carmen Macaronicum.

De eligendo uita genere.

Quæst prope wysokum celeberrima sylua Krakouum/
 Quercubus insignis/ muleo miranda zolédzio /
 Istuleam spectans wodám/ Gdańskumque gosćincum:
 Dabie nomen habet/ Dabie dixere priores.
 Hanc ego/ cum suchos torceret Syrius agros /
 Et rozganiáret non madra Canicula zakos /
 Ingredior/ multum de conditione zywoćá
 Deque statu uitæ mecum myslándo futurae.
 Ecce autem mezos uideo aduentare quaternos /
 Dissimiles habituque oris / et dispare bárwá /
 Quorum unus hára uestibat terga kápica /
 Pracinctus tustum nodoso fune zywoćum.
 Olli summo ingens blyskabát uertice plesus /
 Et nogá drewniánium calcabat nuda trzewikum.
 Ad talos alter sukniám demiserat inos /
 Sukniám faldorum centum/ nigrique coloris:
 Huic quoque plesus erat/ sed eum nutante bereto
 Texerat/ Ausoniis quales przynoshántur ab oris.
 Tertius induerat multi kápám áramity /
 Zoltum kábatum/ et caligas/ zoltumque kolećum/
 Zoltos trzewikos/ spadá / piorumque berety /
 Denique láncuchum/ sulua de sint omnia/ zlotum.
 Extremo mákowa fuit suknicá/ sine ullo
 Sacta magisterio: si non argentea pará

Záfetárum/ et seni penderent margine knáfli /
 Pondere/ quam wielka mage res pretiofa robotá.
 Congredimur/ dextrisque datis/ fluzbáque powolná/
 Ante alios/ slowis sic me compellat amicis
 Sunigier : Apparet fili/ quod et ipse fatetur
 Vultus / nescio quas animo te volucre curas /
 Et niepotrzebnás forfan/ quæ vestra iuuenta est.
 Quicquid id est/ wolnum tibi quod przekázát vnyfflum.
 Sare age : forfan inest háro quoque ráda cucullo.
 Non me (respondi) srebrý/ złotyque cupido/
 Zbierándique tenet niezbednos cura pieniadzos :
 Nec Woiewodarum fellas/ orlumque potentem
 Ambio/ Witchorum czapkám quoque nolo duorum.
 Sed neque per blandum contrari debita flusum/
 Callida nec nostrum versat páni dušká rozumum.
 Omnibus his vacuum gero (diis sit gratia) pectus.
 Noster in hoc omnis positus labor / vnica cura est
 Hæc mea/ quo pacto possim rzadzare zywozum/
 Inuidiaque procul bespiecznum dirigere æuum.
 Quare/ si quid habes/ ferocám concute káppám/
 Secretasque tui cellas scrutare rozumy/
 Si mihi forte queas sanam conferre porádám.
 Sic ego rozumýslo : sic coepit feater ab alto :
 Macte animo iuuenis/ qui non cum simplice turba
 Sortis ab arbitrio pendes/ slepaque boginia/
 Sed te rozumýslo fulcis/ dobraque poráda :
 Ergo/ cum sauis alios fortuna procellis
 Abripiet/ tua labetur tuto æquore nauis.
 Audi igitur/ sensuque imo mea verba reponas.
 Cernis/ vt incolumi chrosto/ mlodaque choiná/
 Annosæ citius vertantur turbine quercus :
 Cumque humili parcat Jouis indignatio chlewo/
 Excelsæ froggo feriuntur fulmine turres :
 Sic et in humanis/ fili charissime/ rebus
 Accidit/ vt qui se pomagás wspinát ad altas/

Fortunæ mage sit telis obnoxius ostris :
 Quæ qui serpit humi/ qui fatum diligit unum/
 Non adeo timuisse potest : et non ego quosdam
 Tales esse stanos/ ubi/ si non undique tutus/
 At mirus inuidiæ/ minus ipsi denique viuas
 Fortunæ expositus/

Nam mea ter quinos ætas cum tangeret annos/
 Has itidem/ quas te video nunc voluere curas/
 Mente volutabam tota/ totoque rosumo.
 Fors et aberrassem/ quæ sunt humana nie madre
 Ingenia/ et iam me chytrus tentare dyabulus
 Coeperat/ ut zonam nobis poymare liceret/
 Et niepotrzebnám capiti superaddere curam :
 Aut stare ingratae niewdzięcznym limen ad Zulæ/
 Nastulkámque sequi/ et dworskám sorbere polewkám.
 Sed mihi donarunt meliorem numina mentem :
 Namque mihi in somnis/ nostræ lux religionis
 Visus adesse Pater bialo/ Bernardus/ ámicu/
 Non aliter splendens/ quam krasne lumina Phœbi.
 Sic me cunctantem swietekás deponere curas
 Iussit/ et ad sacrosanctum properare zakonum:
 Hoc quoque chare tibi faciendum censeo fili/
 Si nolis nedzám præsentis noscere swiáry/
 Et sentire tamen venturæ gaudia vitæ.
 Paupertas tua te tutum præstabit ab omni
 Rezywda fortunæ/ caloque immittet aperto.
 Sed frustra czekasz dum te Bernardus: et ipsi
 Admoneant dobry per talia somnia Diui:
 Olim/ olim istud erat/ non cum ieiunia swiátus
 Despiciet et missæ nulli præstantur honores
 Amplius. hæc Mnichus: coepit sic deinde Káplanus.
 Omnia quæ poterant swietekos confundere stanos'

Quæque tibi poterant vitam zalecãre duchornãm /
 Alia reuerendi dixit prudentia patris.
 Quod si forte tuam subit hæc sententia gloriã /
 Ut velis omnino chlebun iãdare duchornun /
 Malim te Ksiedzum / quam golum cernere Mnichum.
 Nam et si prodest dũgosi semrare Pacierzos /
 Et possunt missæ wielkum recludere niebum :
 Et Ksiezã / et Mnichy / Psalmos spieruamus eosdem /
 Et Ksiezã / et Mnichy / Missas celebramus easdem.
 Cumque pares simus coram / qui niebã gubernat /
 Inferior certe coram mortalibus ille est.
 Nam neque wesolãs aliis pomagãre biešiãdãs /
 Nec potis est mlodãm / ceu nos / choware Eucharãm.
 Adde / quod ipse Deus Kãplanos primus in orbe
 Instituit / Ksiedzosque suo præficit ouili.

Plura loqui nolo / neque enim impugnare zãbonuisti
 Est animus : twoiã tu cãtera discute gloriã.
 Conticuit tandem / factoque hic sine quieuit.

Tum Dworzanius : Non hoc sinat optimus ille
 Iuppiter / ut hãra tectum te aliquando Kãpicã
 Aspiciam / aut drexoniãnos gestare trzewikos.
 Sed neque te manicis capiat rewerendã ferocys /
 Nec Canonicorum bulla / dziesiãtaque Kõpã.
 Nil magis inuisum est hac tempestate Kãplanis /
 Nil Monachis toto uideas odiosius orbe.
 Biskupos male czaptã biceps / male stula tuetur /
 Nil profunt Kãrwa / neque diabli forsitan ipsi
 Jam metuunt trzyjos.
 Te moneo / si quid inueni sub pectore sanã
 Mentis habes / chlebun noli curare duchornun :
 Inuenies aliã / libeat modo disere / drogãm /
 Qua insistens possis prod. sse tibi que tuisque /
 Nec tantum inuidiã subeas ludis que przymowkãs /

Audisti Mnichos / wysłucháskyque Káplanos /
 Et dworzáninum facientem verba tulisti /
 Extremus labor est / atque hic brevis / ut ziemianinum
 De suoio sluches dicentem pauca ziemienstwo.
 Nec tibi nostra aliquem pariat dissensio bledum /
 Dum suoium laudat / dum cudzum quisque zywoium
 Improbát / et suoium kázdus te vellet habere.
 Forsitan et Monachus fieri / fierique Káplanus /
 Non mala conditio est / et habent sua commoda dwory /
 Nec ziemianie carent. sed tu wybieráre memento
 Vitam / naturæ quæ sit accommoda / twoie.
 Nempe / potes cystum verbis iurare zywoium /
 Et quod iurasti re ipsa præstare : Káplanus
 Sis licet / et świetekos securus negligé stanos.
 Sin aliud natura iubet / quam świete Káplánstwo /
 Tu ne lude Deos / et stogum wára piorunum.

Atque hoc est unum / cur nostro tempore wiecey
 Expediat świetekum quam stanum ambire duchownum.
 Omnes ludzie sumus : nobis tamen esse jonárys
 Concessum est : solos grzech jest ożeniáre Káplanos.
 Quamquam mirari possis / et iure podobno /
 Esse scelus Kásiedzo enotliwám ducere jonám /
 Et non esse scelus kurwám chowáre kucharkám.
 Sed valeat : nostri non est hæc gadká rozumy.
 Hoc inquirendum potius / dworskumne zywoium /
 An tibi conducát stanum wybieráre ziemianstum.
 In qua parte quidem non est / quod multa loquamur /
 Tu modo quid faciat / non quid dworzánie loquantur /
 Videris : illi quidem laudant / suoiumque zywoium
 Przekładánt aliis : sed cum sũnt multa loquuti
 Magnifice / et lastám iactarunt vsque Krolewskám /
 Ad plugum tandem redeunt / fiuntque ziemianie.
 Unde obaczáre potes / laudari forsitan aulas /

Sed miſe domá peti: ſuoius res optima latus:
 Nulli flecto genu/ ſum uolnus/ ſeruis nulli;
 Gaudeo libertate mea/ pexnoque potio.
 Non expono animam wiátrys/ longinqua petendo
 Lucta/ neque occido biednum lichwiádo cłowiekum.
 Non habeo wielkos/ ſed nec deſidero/ ſkárbos:
 Contentus ſum ſorte mea/ wlaſnámque paternis
 Bobus aro ziemiám/ quæ me ſuſtentat alitque:
 Ipſi epulas nati/ cnotliwaqne zoná miniſtrat/
 Omne gotowa pati mecum/ quodcunqne ferat ſors.
 Sum procul inuidia/ beſpiecznos dormio ſomnos/
 Spero nihil/ curas abigo/ mihi denique uiuo.
 Sic olim uiſſe homines/ cum zlate fuerunt
 Secula/ crediderim potius/ quam flumina lacte
 Manaffe/ et de bos miódum roraſſe gotowum /
 Atque hæc pro ſtano paucis ſint dicta ziemiánſto.
 A quo ſi quisquám te ſeuocat/ ille uidetur
 Omnino uitam tibi non jyczáre beatam.

Ná XII. tablic ludzkiego żywotá.

I.

Złác/ że ſie cłowiek nie ná roſkoſz rodzi/
Bo z pláczem/ ná ten nędzny ſwiát/ przychodzi.

II.

Nie dlugo/ dziatki/ tey gry wáſzey bedzie/
 Pochwili drugi nád czym inſym ſiedzie.

III.

Czego zá ſwieżá ſkorupá ná wrzála/
 Ten zapách bedzie w ſobie dlugo miałá.

IV.

Jáſoby też roł bez Wioſny mieć chcieli/
 Ktorzy chca/ żeby młodzi nie ſaleli.

V.

Wszystko myśli wcy na tym biednym świecie/
Możniejszy zawnždy podlejšego gniecie.

VI.

A za nie lepiej sławy cney poprąwić/
Niż próżno siedząc w cieniu/ wiek swoy trawić?

VII.

Práva są równie iáko páieczyna/
Wrobl się przebić/ á ná muskú winá.

VIII.

Gdy szczęście niechce/ y ráda poblądzi/
Fortuná światem/ nie náš rozum/ rządzi.

IX.

Nie kto ma złoto/ ma perły/ ma háty:
Ale kto ná swym przestál/ to bogáty.

X.

Gdy beda Bogá wstá wyznawáły/
Niecchayby się go y spráwy nie przáły.

XI.

Biedna stáročí/ wšyscy cie zádamy/
A kiedy przyjdzieš/ to zás nárzekamy.

XII.

Omylny świecie/ iákoć się tu wídzi/
Dofedlem portu/ iuz wíec z inšych hýdzi.

Ná obraz Lukrecyey.

Lukrecya mie zwano/ w Rzymiem się rodziła/
A iž mi ma počćiwosć gwałtem urzieta bylá!

Przez cie/ zly Krolewicz/ to com nie tak drogo
Szacowala/ swa wlasna krew przelalam srogo.

Ná obraz Kleliey.

Klelia/ plyne przez Tybrowa wode/
A za soba zakladny huf pánieniski wiode.
Ale iz sie mnie znowu dopieral Krol srogi/
Wydano mie/ vchodzac pospolitely trwogi.
Gdzie iednak miasto grozy ieszczem pochwalona:
A z wczierwemi dary do domu wrocona.

Ná mezna Telezylle.

Nie tytkos nauczonym stawna rymem swoim /
Dziwuiem sie y sercu/ y wczynkom twoim/
Cnotliwa Telezyllo : bo gdyś vstlyhalá
O wielkiey swych porazce/ wnetes broń porwala/
A twym smialym przykladem/ wsfytká plec niewiescia
Rzucila sie za toba/ y nie dalas wescia
Nieprzyiacielom srogim w miasto/ choc zwalzone :
Przeto twe imie bedzie ná wieki pomnioné.

Ná most Wársawski.

Bogzeé záplác/ o Krolu/ ześ ten most zbudowal/
Pierweyem záwždy szelag/ nad potrzebe/ chowal :
A dzis y tenem przepil : bo idac do domu
Napozniey/ od przewozu nie pláce nikomu.

Frágment bitwy z Amuratem , v Wárny.

Kotego Bohátera/ bedzie wola twoia /
Abo Krolá/ dzis wspomniec/ zlotá Lutni moia ?
Bogu czesc ma bydz naprzod/ y ná koniec/ dana :
Bo ten wsfytek swiat rzadzi/ á sam nie ma Pána.
Temu sie niebo klania/ y ogniste zorze /
Temu ziemia holduie/ y nawalne morze.
Kto niewie/ iáko Jason do Kolchor zeglowlal /
Kedy smok nie vspiony/ zloté runo chowal ?

Komu tájné sa brátow Chebánskich niezgody :
 A krzywda zacnych Grekow/ y Trojánskie škody :
 Abo iáko Hérkules/ kwoli pánu zlemu/
 Przeci w frogim zwierzetom czynil dosyc swemu :
 Niech ia teź co o tobie powiem/ Wlodzislawie :
 Alez moy dowcip trudno ma w to vgodzic práwie.
 Ale ty swiety Krolu/ ktory prze swe cnoty/
 A prze mestwoś osiegnal w niebie stolec zloty :
 Pomoż mi chucia swoia/ a przysporz wymowy/
 Abych twa slawna bitwe/ mogl opisac slowy/
 Ktoras miał z Amuratem/ przy nieszczesney Wárnie/
 Gdzie twe przednie zwyciestwa/ legly zroba márníe.
 Jáko wiec kto nieznacny/ ktoremu zamkniony
 Pánski palac/ kiedy kto idzie przeložony
 Cisnie sie we drzewi/ aby mogl za ta pogoda
 Pánski máiestat widziec/ choc nie Woiewoda :
 Tak ia/ o zacny Krolu/ twym imieniem/ ktore
 Prze dzielność/ y wysoki rozum/ idzie wzgora/
 Swe podle tymy zdobie/ abych mogl przy tobie
 Wáśnić sie w ludzka pámieć/ coś ty ziednal sobie.
 Nayda sie/ krom watpienia/ wielowladny Pánie/
 Ktorem/ kutwey ozdobie/ wymowy dostanie :
 Miedzy ktoremi/ dopusc tym teź iáblkom plywac/
 Sila ich swoim plaszczem mozesz ty pokrywac.
 Wielka chlubá zaprawde/ komu to Bog dáie/
 Ze czego z przodkow nie ma/ sam przez sie dostáie :
 A swa cnota tak swieci/ ze y przodki dawne
 Rozswieca/ y potomstwu imie czyni slawne.
 Lecz to wielka/ gdy kto jest z przodkow tey zacności/
 Zeby mogl slawnym bydz zwan/ y krom swey dzielności.
 A záś tak zytie/ ze teź krom przodkow swych slawy/
 Moglby záwzdy bydz znacnym/ prze swe tylko sprawy.
 Tobie tá chlubá/ Krolu/ sluzi/ iesli komu :
 Bo vrodzivyšy sie w tak znácomitym domu/
 Niewiedziec/ tyli wielka cześć masz z przodkow swoich/

Czyli on chwálnieyſzy/ z wyſokich cnot twoich.
 Tyś mych tymow dziś wodzem : lecz ia/ idac w droge
 Obiecána/ przyſtoynie ſklonie pierwey noge
 Do káplice twych przodków/ ktore pozdrowiłyſy
 Napředce/ wroce ſie zaś ná goſćiniec pierwyſy.
 Tu ſie naprzod da widzieć twoy Prádziad wczéwſy
 Jágiello/ ktory wymyſl czyni mi wápliwſy :
 Jeſli ma bydź człowiekiem zwan bogoboynieyſzym/
 Czyli w rzeczách rycerſkich Zetmánem dziełnieyſzym.
 On záprawde/ prze cnote/ y żywot ſwoy ſwięty/
 Bedac z Wielkiego Kśieſtwa ná Kroleſtwo wzięty :
 Przywiold Litwe do tego/ że ſproſnoſć pogánſką
 Porzuciłyſy/ przyieli wiara Chreſćciánſką.
 Zbráciłi ſie z Polſką : czym on tym groźnieyſzym
 Był ſwym nieprzyiaciólom : dal pokoy równieyſzym.
 Ale hárdé Krzyżáki tak ſtárl iednym boiem/
 Ze ie niemal zwałzone podal dziećiom ſwoiem.
 Z dobrych dobrzy ſie rodza/ ſyn oycá nie wydal.
 Lecz tu ſlawie dziedzičnéy/ y ſwá wlaſna przydal
 Krol dwu koron/ Włodziſław : bo biąc pogany/
 W ktwi nieprzyiacielſkiey wpađł zmordowány
 W poyſzrod ziemi Tureckiey : iego poſwiecone
 Koſći/ nie ſa w oyczystym grobie polozone.
 Grob iego ieſt Europa : ſłup ſnieżne Balchány :
 Napis/ wieczna pámiatka między Chreſćciány.
 Po nim ná Pánſtvo wſtápil/ brát iego rodzony
 Kázimierz/ co wczynił ledwie nápowiony :
 Bo przegladal trudnoſći/ ktore nád Korona
 Wiſiáły/ prze ſpor ludzki/ y myſl rozdwoiona/
 Litwy (mowie) z Poláki : iednáł w to wgodził/
 Ze do dálſzych nieſnáżek droge był zágródził.
 A zwiázki ſtarodawne w cále nam zoſtály/
 Aż zá cháſem y myſli burzliwe wſtály.
 Ten Pruſká ziemiá poſiádl : á Krzyżáki boiú
 Tak nákamil/ że proſić muſieli pokoiú.

Ktor, otrzymali/ ze Pana inšego
 Nie mieli znać na wieki/ procz Krolá Polskiego.
 To był tróvy Dziad/ o Krolu/ podobien Orłowi/
 Ktory predkim piorunem sluzac Jowisłowi/
 Takie potomstwo ná swiat/ iaki sam/ podawa:
 A tym dziedziczny wrzad/ y grom lotny/ zdawa.
 Tak on bedac od Boga Krolem postáwiony/
 Takie syny zostáwil/ ze każdy korony
 Byl/ z nich/ godzien: iákož tež wšyscy krolowali/
 Oprocz/ ktorzy stan inšy chcąc sobie obráli.
 A stáršy wíec Włodzisław/ Czechom roskázował:
 A potym záš y Węgram walecznym pánowal/
 Obráctá wbiezawšy: stánal Bog zá štoda
 K temu/ wziął oyczyste Páństwo za nagrode.
 Ten iáko był tu wielkim rzecóm záwždy chciwy/
 Dalby to był Bog/ áby tak był y šťastliwy:
 Ale fortuna záwždy iego rády prolá/
 A náwet y żywota záyżzála mu zgolá.
 Ná iego mieysce wstápil Alexánder slawny/
 Ten Polakom/ y Litwie/ zwiázek stárodawny
 Odnowil: Wolochy bil/ y Tatáry gromil:
 Lecz y tego predko sen zelázny wškromil.
Alceſtis, mežá od śmierci obroniła.

POLLO. **A** Dmetow domie/ gdziem ja/ choćiam Bogiem/
 Skoſtować muſial ſluzebnego ſtoła.
 Przyczyna tego Juppiter / ktory mi
 Syná pioronem zábil predkoločnym.
 Zá ktorým gniewem/ pobilem Cyklopy/
 Rowale gromne/ á oćiec mie zá to
 Przemuſil ſluzyc czełku ſmiertelnemu.
 Przyszedszy tedy w ten kraj/ pásem woly
 Gospodarzowi/ y tegom ſtrzežil domu
 Až do tych časow: bo ſie Pánu doſtal
 Śwíetobliwemu/ y ſam ſwíetobliwy

Serwowemu synu / ktoregom ia
 Obronił śmierci / wblagawšy Párki /
 A pozwolily mi tego / że Admet
 Moze wyść śmierci / dawšy ná swie mieysce :
 Kogo inszego / coby zań chciał umrzec .
 Wšyſtkie obſedšy tedy przyiacioly /
 Cycá / y mátké / co go wrodziła /
 Nie náłazi / okrom żony / ktora żywot
 Zań chce polozyć / y rozſtác ſie z ſwiátém : :
 Ktora po domu teraz / mdła nieboże
 Ná reku noſi : bo iey džiſieyſzego
 Dnia umrzec przyidzie / y duſe polozyć .
 A ia / zebych przy tym nieſzczéſciu nie byl /
 Poyde przecz / á ten wdzieczny dom zoſtawié .
 Ale tuż y śmierc widze nie dáleko /
 Rſienia umárlych / ktora ia pod niſkú
 Ziemie ma dowieść : á prawie wczas przyſła /
 Pilnujac ná ten dzien / kiedy ma umrzec .

SMIERC. CO przed tym domem / co tu Phoebe czyniſ :
 Ná nowe krzywdziſ / łamiac náſze práwa /
 A lupy náſze gwałtem wydzierájac .
 Máłoſ miał ná tym / żeſ Admeta śmierci
 Uchowal / Párki zdrádlive podſedšy :
 Teraz czego tu z groźnym lukiem ſtrzežeſ :
 Toli Alceſtys obierała / kiedy
 Záſtápic meſá / y umrzec zań rzekła :

APOLLO. Nie boy ſie krzywdy / y gwałtu / odemnie .
SMIERC. Jáko ſie nie bac / takim cieble widzac :
AP. Mój to obyczay / záwždy z lukiem chodzie .
SM. A temu domu nieſtaſnie pomagác .
AP. Bo mie przygoda przyiacielſká boli .
SM. A chceſ mi odiać y tego drugiego :
AP. Wſháżem y tego gwałtemci nie wydárl .
SM. Przeczje ná ziemi ieſt / á nie pod ziemiá :



- Ap.* Jż za sie żone dal / po ktoras przyszedł.
Sm. A odwiodeż ia pod ziemie gleboka ?
Ap. Jdż / wczyn : bo niewiem / iesli cie namowie.
Sm. Stracić / kto ma bydż stracon : toć sie rzekło.
Ap. Nie : ale tym śmierć dać / ktorym przystoi.
Sm. Już znam czego chceś : y chce twoie widze.
Ap. Mojż Alcestys / tedy przysć k starości ?
Sm. Nie moze / tak wiedz : y ia chce rad widze.
Ap. Przed sie nie wezmiesz / ieno iedne dusze.
Sm. Kiedy mra młodzi / wiekşa chwale biote.
Ap. Gdy stara wmrze / hoyniey ia pogrzeba.
Sm. Bogatym kwoli prawo Phoebe stawisz.
 Jakoś rzekł ? czy sie nie pomniś / choć mądry :
 Kupilby / ktoby miał zaż starým wmrzeć.
Ap. Wiec mi tey łaski tedy nie wczyniś ?
Sm. Nie moge : wśak wieś moje obyczaje.
Ap. Ludziom przeciwno / y Bogom mierżione.
Sm. Prožno maś o to stać / co bydż nie moze.
Ap. Wstanieś / wierz mi / choćias to sirowa :
 Taki tu przyidzie maż w dom Seretowy /
 Od Eurystea po konie posłany
 Do ziemney Traby / ktory tu w gościnnie
 Bedac / wydrzeć te gwałtem bialagłowe :
 Wieccí powinien przed sie nic nie bede /
 A ty wczyniś toż / y kłac mie bedzieś.
Sm. Ty wiele mowiac / przed sie nic nie wezmiesz :
 A ta niewiasta poydzie iuż pod ziemie.
 A ide do niey przezegnac ia kosa /
 Bo to iuż bogom ziemnym poswiecony /
 Komu ia kosa wlos ostrzyge z glowy.
CHORVS. Czemu tak cicho we dworze /
 Czemu dom wmiłł Admetow ?
POLO. Ale nigdziey przyiaciela
 Nie maś / coby nam powiedzial /
 Jesli iuż wmarley plakac

Fragmenta

Krolowey mamy : czy ieszcze
 Żywa Alcesty : wedla mnie
 A wedla wshystkich / meżowi
 Ze wshch niewiaſt nawiernieyſza.

Przy Pogrzebie rzecz.

Słá sobie ludzie mądrzy / dawnego wieku / moi láſkawi
 Spánowie / glowy utroſkali : chcac to ſwiátu wywieſć /
 że przygody / nieſzczecie / y ſmetki wſelákie / moga czlo-
 wiekowi nie bydz cieſkie / áni ſilne : ále temu wſytkiemu
 rozum dobrze zdolác / y wytrzymác może. A mieli po ſo-
 bie wywody wielkie y wazne / iáko ſie onym zdáło : ále /
 iáko ſamá rzecz okázuie / nie bázno potezne. Bo nie tylko
 tego w ludzi wmwóić nie mogli : ále y miedzy ſámemi /
 rzadki / ktoryby to byl ná ſobie przelomil / żeby byl w tey
 mierze / wedlug náuki ſwey ſie zachował. Táſ podobno
 wſytko latwiey ſłowy wyrzec / niźli rzeczá ſáma wypel-
 nić. A nie máſz záprawde czemu dziwowác / że mądre /
 y ſerokie wywody / ſmetku / y záloſci ludzkiey pohámo-
 wác nie moga : bo trudno ieſt z przyrodzeniem walezyć :
 á ſerce czlowieze nie ieſt kámienne / áni żelázne : iákiego
 żadna troſká / y żaden žal nie ruſzy : ále z teyże krwie / co
 ſam czlowiek / y tegoż ciála / ſtworzone : ktore iáko rádoſć
 y pócieche ſwoie czuie / táſ z nieſzczecia / y z przygody /
 tráſowác ſie muſi. Doſwiadczamy tego ſámi ná ſobie :
 day Boże / áby nie táſ czesto : ále záiſte doſwiadczamy.
 A my wiec teraz zá tym niefortunnym teráznieyſzym przy-
 padkiem náſzym / czuimy co to ieſt záloſć. Abowiem trá-
 ſliſmy

Janá Kochánovského.

éilifmy w domu swoim tego / iákiego drugiego (p
 sie znáć musí) nie mamy. A stráčilifmy nie ták brátá/iáko
 włásniey oycá. Bo po zešćiu rodzicow nášych/ máiac on
 nie tylko láty/ ále y rozumem/ przed inšá bráćia : wšytkie
 trudnošći náše spolne / ktore wiece po zmártym oycu ná
 dzieći pošpoliće przypadáia / wzial byl ná swoje piecza
 y ták sie z nimi správowal/ žesmy zá pilnošćia iego żadne
 go wšzerbku w správiedliwošći swey nie wzili. A/ zá
 cosiny mu y džíš wiece powinni / nie tylko nam chudobe
 náše w cále záchowal/ ále y przyiaží šásiedzka : bošmy do
 tey doby/ z czego P. Bogu badž chwałá/ áni przyšiegi ža
 dneý / áni zášćia żadnego z nikim nie mieli. Co wšytko
 Bogu napřod / á potym iego obmyšlawániu/ y přeštro
 dze/ przypisáć mušiemy. A nietylkoć w mlodšých lećiech/ y
 w niebytnošći drugich nam byl rádžien / y pomocen : ále
 přez wšytek wíeš swoy/ iáko brát prawdziwy/ trudnošći
 nášých wšelákich přeštrzegal/ y bronil. A tá wiece iego go
 dnošć/ ktora go byl Bog opátržyc ráczył/ nie byla ták okre
 šona/ ábo waška/ žeby sie tylko w domu ie° sámym záwies
 ráć miáta: ále sílá obcych lidí/ sílá wdow/ y šírot w bogich
 rády ie° wžíwálo : ktorey on nie funtem/ išćie/ že ták mam
 rzec/ áni lekćiem přešedáwal / ále y dářmo/ y hoynie wšy
 tkim potrebnym wžíczal/ y ták wíernie / že ná rádžie iego
 žaden sie nigdy nie omýlit. Šlušnie tedy pře šmierć iego
 džíš ná šobie ten wbiot nošimy / y ná šercu žal wíelki ma
 my/ z ktoregošmy y obrone domá/ y miedzy ludžmi dobra
 šlawe mieli. Ále nam podobno teraz wiece

38
Frágmentá

z dobywac / ktoraby zálosć náše rychley le-
 cilyby to možná rzecz byla / niżli iatrzyc / y Berzyc
 oglá. Jákož niepomálu sie ztad ciešymy / że przy tey
 látney posłudze brátá nášego / W. M. tak wiele / y tak
 cnych osob widzimy. Bo nie ledá to znák iest láski W.
 M. przeciwko niemu. Kiedybyscie W. M. komu żywe-
 mu te wzcíwosc czynili / mogloby sie iakokolwiek zdac / że
 do w nádzieie przypodobania iakiego / ábo wiec y odda-
 nia czynicie : Ale czyniac to vmárlemu kwoli / ktory tego
 oddac iuz nie moze / żadney wátpliwosci w tym nie ma-
 my / że to W. M. z vprzeymey / y práwey checi przeciwko
 niemu czynicie : dáiac to nie tylko nam bráciey / y powin-
 wátym iego znác / ále wšytkim ludziom wobec / že wzcí-
 we záchowánie brátá nášego / nie vmárlo z nim pospolu /
 ále żywie w sercách W. M. cnotliwych ludzi. A toć iest
 on owoc wiáry / cnoty / y godnosci iego : z ktorego my po-
 winowáci ciešyc sie niepomálu mamy ; á potomstwo iego
 y przyklad brác moze / áby oycowstím strychem sie sprá-
 wuiac / do tegož záchowánia / y do teyže dobrej slawy /
 przysc kiedy mogli. Já tak tedy wielka láska / ktora W. M.
 temu zmárlemu ciálu okázac raczyli / W. M. pánom
 swym wielce dziekuiemy : prošac Páná Bogá / áby on sam
 zá nas / ktorzy tego tak dálece odsluzyc nie mozem / W. M.
 to hoynie plácic / y nágradzac racysl. Te° záprawde y sobie
 y tym vbogim sierotom / takze y tey wzcíwey á strošká-
 ney małzonce iego / žyczimy / y prosimy / áby oni tey láski
 wóciec ich po W. M. nie tylo zá żywota / ále

Jana Kochánowskiego.

y po śmierci doznawał/mogli bydz też uczestniki. A oni
powodem nas też stáršych/stárác sie pospolu známi bede
iákobysiny lástke W.M. sobie záslugowali. P. Bože da
cylko/ áby w potrzebách pociešniemyšych/ nišli tá iest.

*Epitáphium Káspřá Kochánowskiego, Pisáržá
Sedomierskiego.*

Káspřá Kochánowskiego/ tu schowano kóšci/
Człowieká cnoty wielkiej/ y wielkiej godności.
Pláčíte v bogie wdowy/ y smetne sieroty:
Umřel ten/ co ná pieczy wáše miał klopoty.

Nagrobek Teczynskému.

Stára stárgá/ á prozna/ ná smierć sie žalowác/
Bowiem oná nikomu nie zwykla folgowác:
Bierze stare/ y mlode/ kto sie iey náwinie/
Ten pierwey/ á ow pozniy: przedšie niht nie minie.
A by kto Testorowey doczekal stáróšci/
Co to iest przeciw oney niezmierney wieczności?
Bo gdy ostátek przyidzie/ cokolwiek minelo/
Jednym słowem/ nie máš nic/ wšytko vplynelo.
Nie láty/ ále cnota żywot mierzyć mamy/
Z tey one zacne meže/ y dziś iestže znamy/
Ktorych kóšci iuž dawno w prochu nie znác: ále
Sławcá kwitnie/ y kwitnac záwždy bedzie w cále.
Z tey strony/ o Teczynšci/ twoy wiek bedzie dlugi/
Jako cie kolwiek nagle/ imo twe záslugi/
Sroga nieublagána smierć opánowála/
A bieг twoiey mlodošci zawisłnie przerwála.

Smierći sie nie bać, cnoty nášládowác.

Snu moy/ slušnie sie zly człowiek smierći boš
Ale sie iey dobremu lekáć nie przysł
Bo zly mniema/ že wšytek iuž ná wie

A dobry právě w ten czas do portu przyplynie.
 A ty mey śmierci nie plącz: mnie sie dobrze dziecie/
 Takem boiázni prozen/ iáko y nadzieie.
 Łaska Páńska náde mna: ty mie nie wydaway/
 A cnoty násládownác/ synu/ nie przestaway.
 Cnocie niebo zapláta/ y wieczne wesele/
 W roskosách swiátá tego zle pokládác wiele.
 Wsystko to iáko trawá/ czasu swego minie/
 Ale sławá poczciwa/ y po śmierci slynie.
 O te sie/ synu/ stáray wšelákim sposobem/
 A wdzieczniey mi uczyniś/ niżby nád mým grobem
 Plákał we dnie/ y w noce: to wiedz/ kto do niebá
 Dostał sie raz/ tego iúz plákać nie potrzebá.

Frágment Nagrobku.

Aż to ciebie cieszyc mam/ smetny Rádzi wile /
 W tym zálosnym przypadku/ tey nieszczesney chwile?
 Gdzie rzeczy/ abo y słow tak władnych dostáne/
 Ktoremibych miał leczyć twoie cieszka ráne?
 Trudna to ná mie: lubo twooy žal niehánowny/
 Lubo też chce wmażyć ten swoy dowcip rowny:
 Aby też byl nawielśy/ iáko człowiek twemu
 Pláczu ma tres zamierzác/ tak sprawiedliwemu?
 Jáko lzy ma hánowác? ktore žal serdeczny
 Wyciska/ nie ináczey ieno iáko wieczny
 Wode z skály zdroy pedzi/ á tá nie wstracona
 Szrodkiem nieosufionej láki/ swoy plaw kona.
 Czy cie podobno szczęście pomálu dotknelo/
 A nie pol právě sercá z pierśi twych wyieto?
 Strádales (ách zálosci) ze wśech miłśey zony/
 Ktora/ iáko naturá/ tak y cnotá/ z strony
 Razda swoiey/ tak byly bogácie nabály/
 Że w tey mierze iúz wiecey przydać nie nie miály.
 Wszakże wólał wy/ názybyć/ zdaleś sie bydź Begu
 niż był w tym towarzysztwie/ proem

Swych lat ostatnich doszedł: w pol kresu nie była/
 Kiedy cie twoiá biedna Zanna opuściła.
 O prawo krzywdy pełne! o nieznośna kłani
 Młdych bogow/y pod ziemiá mieścić cięni.

Nagrobek.

Oraz Bog przejrzał/ to już bydz musi/
 A o to głowiek prozno sie kusi/
 Aby nawietże iego staranie/
 Mogło zatrzymać to wieczne zdanie.
 Wszytko na świecie idzie swym pedem/
 Nie omylnościá/ abo za bledem.
 A co z przyczyny wieczney zstepuje/
 Tego y sam Bog nie rad hánuje.

Nagrobek.

Niewinna duszo/ owás ty już w niebie/
 A iam tu zostal niešťesny/ bez ciebie/
 Na swoy ciešťki pláč/ ciešťka žalosc swois:
 Niechcial tego Bog/ bych byl głowá twois.
 Ja pierwey záległ: bo ciebie stráćiwšy/
 Stráćilem wšytko: á nad miá trošťliwšy
 Już bydz nie moze: stoga śmierci/ to ty
 Umiešť wygodzić/ gdzie naywyzsze cnoty.

Nagrobek.

Kto mié w mym ciešťkim frásunku rátuje?
 Moia tak iácona dusá sie nie czuie/
 Aby po cieche láka przyiac miała/
 Wyiawšy/ kiedy prozna bedzie ciála:
 Tam cie ogladac mam dobra nádziecie.
 Szlachetny duchu/ dla ktorego mdleie.
 A cierpiac w sercu tak nieznośna rane/
 Aż w ten czas pláčac/ gdy y żyć/ przestáne.

Frágmentá

Pieśń žalobna.

RTo kiedy miał słusnieyszą przyczynę plákania :

Rázem mi szczęście mego wšytkiego kochánia

Zbáwilo / duše tylko przy mnie zostáwivšy /

Jšbych vpad svoy czinac / tým byl niešczęśliwšy.

Snadźby lepiey / by ieno nie czuć žalu swego /

Twárda skála gdzie stánac / srzod morzá hucznego /

O ktoraby sie wiecznie morskie rozbiáaly

Flagi / y nieokrotne wiatry vderzály.

Równey podobno rozum rádzić moze škodzie :

Alle iaká jest moia / nie zdoła przygodzie.

Dziatkiz mie ciešyc máia ? czy žoná cnotliwa ?

A dziateczki Bog pobral / y mátká nie žywa.

Wieczny Bože / słusnie mie karzeš za me zlošci :

Jednak nie tylko pátržay ná moje krewošci /

Leez y miłosierdzie swe chcey mieć ná baczenu /

Láska swoia mie twierdžac w moim utrapieniu.

Epitáphium.

Różne náše stáranie /

Ná wieczne Boskie zdánie :

Co Bog rzekl / to tak bedzie :

Czlowiek tego nie zbedzie.

A cokolwiek czynimy /

A cokolwiek cierpimy /

Wšytko pochodzi z niebá :

W tym nam wátpić nie trzeba.

Pierwszy dzien dal káždemu

A ostatni / á k swemu

Koncowi wšyscy idziem /

Skad iuz náзад nie przydziem.



